

学程设计

教师课程开发指南

(第七版)

乔治·J·波斯纳
艾伦·N·鲁德尼茨基
赵中建 肖玉敏 李丽

著
吴瑞祥 译

COURSE DESIGN

A GUIDE TO CURRICULUM DEVELOPMENT
FOR TEACHERS (Seventh Edition)

当代教育理论译丛 丛书主编 钟启泉 赵中建

学程设计

教师课程开发指南

(第七版)

乔治·J·波斯纳

艾伦·N·鲁德尼茨基

赵中建 肖玉敏 李丽

著

吴瑞祥 译

COURSE DESIGN

A GUIDE TO CURRICULUM DEVELOPMENT
FOR TEACHERS (Seventh Edition)

华东师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

学程设计:教师课程开发指南第7版/(美)乔治·J·波斯纳
艾伦·N·鲁德尼茨基著;赵中建等译. —上海:华东师范大
学出版社

(当代教育理论译丛)

ISBN 978-7-5617-7515-8

I. ①学… II. ①鲁…②赵… III. ①课程-教育理
论-研究 IV. ①G423

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第013244号

学程设计

——教师课程开发指南(第七版)

撰 著 乔治·J·波斯纳 艾伦·N·鲁德尼茨基

译 者 赵中建等

责任编辑 金 勇

审读编辑 傅 妍

责任校对 汤 定

装帧设计 高 山

出版发行 华东师范大学出版社

社 址 上海市中山北路3663号 邮编 200062

电话总机 021-62450163 转各部门 行政传真 021-62572105

客服电话 021-62865537(兼传真)

门市(邮购)电话 021-62869887

门市地址 上海市中山北路3663号华东师范大学校内先锋路口

网 址 www.ecnupress.com.cn

印 刷 者 常熟市文化印刷有限公司

开 本 787×1092 16开

印 张 23.5

字 数 352千字

版 次 2010年7月第1版

印 次 2010年7月第1次

书 号 ISBN 978-7-5617-7517-8/G·4349

定 价 48.00元

出 版 人 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社客服中心调换或电话 021-62865537 联系)

作别“罐装” 走近真实

(代总序)

罐装技术尽管是在野蛮的战争背景中生成,但这种技术的出现却为人类的物质生活带来了极大的便利。于是,我们便一度生活在“罐装”的时代。在这个时代里,人们不仅可以随时随地地享用几乎所有经过防腐处理的食品和饮料,而且可以随时随地地欣赏那些能够永久“储存”的各种艺术品。但是,在人们享受着“罐装”技术的泛化所带来的无限便利的同时,却逐渐发现原来这些被封装起来的食物已失去了原初的味道和色彩,那些鲜活的或朴素的东西已经离我们远去。于是,幡然醒悟了的人们慨叹原来自己生活在一个已被人为改造过的不真实的世界,并开始大声疾呼“还我原初的色彩,还我鲜活的世界”。后现代思潮中对现实世界的这种剖析尽管不会使罐装技术以及泛化了的罐装技术从我们的生活中消失或者减弱,因为这种技术对现时代人们的生活毕竟是不可或缺的,但它至少通过对真实涵义的诠释告诫人们在变异了的世界里难觅真实,所谓真实的事物就是那些常现于我们周围且未被“罐装”过的东西。

其实,那些被变异了的真实的东西不仅在人们的现实生活中出现,在科学研究领域中这种经由“罐装”所造成的真实的扭曲同样无处不在。新中国教育学理论体系的构建是在充分学习苏联教育学的基础上进行的,由此所形成的教育学体系明显地带有“凯洛夫”的印痕。这种“凯洛夫”式的教育学一经形成便经久不衰,因为长期以来我们只注重了对苏联教育学模式的学习和发展,忽视了对世界其他国家教育学研究与发展成果的全面了解和借鉴,从而导致我国的教育学只在一种模式下谋求发展,人们只在一种视界里构造着承袭了“凯洛夫”基因的中国的教育学。这种教育学的模式和体系对我国教育学发展所产生的影响是深刻而深远的,它不仅使人们

习惯于用“凯洛夫”式的模式构筑中国教育理论的大厦,而且也使人们习惯于用“凯洛夫”式的目光审视几乎所有外来的思想和理论,并以此为准则改造那些试图接受의思想和理论。于是,那些被肢解和重新组装后展示出来的教育学的“舶来品”,尽管还贴着原有的标签,但实质上却已被彻底地变异了。这些被改造过的“舶来品”或许能够符合我国教育思想和理论发展的需要,但其被“罐装”的本质却是毋庸置疑的,因为这些所谓的“舶来品”已经失去了其原有的意蕴。如果说,罐装食品尚能部分保留其原有品质的话,那么,经由“凯洛夫模式”诠释的教育学的“舶来品”的内涵则几乎消失殆尽。教育学发展的路径应是多元的,而非单一的,因为教育理念、价值、模式和方法的多元性是教育学的生命之源,而达成这种多元性的有效方式便是作别“罐装”模式,全真、全面地接触和赏析世界教育学的图景,进而转变我们沿袭已久的价值标准、思维定势和惯用模式。其实,在此方面我国教育学界的许多专家和学者已经达成了共识,并收获了一定的成果,而这些成果所产生的潜移默化的作用已经开始表露出来。为了进一步使世界教育学走进我国,也为了使我国更多地了解和撷取世界教育学发展的新成果,我们组成了这个委员会,以为此尽些微薄之力,于是便有了这套“当代教育理论译丛”。

如果说,我们已经熟知了世界教育学早期发展成果的话,那么在世界当代教育学发展的成果中还有许多让我们感到遥远和陌生的东西。其实,每一个国家和地区教育学的研究和发展都有其独特的、极富参考和借鉴价值的内涵存在,这对每一个国家和地区教育学的发展都是一份宝贵的财富,享有这些财富自然是我们的共同愿望,“当代教育理论译丛”由此孕育而生。该丛书是在华东师范大学出版社的大力支持下由本人盛邀诸多有志于此学界同仁开辟的展示世界教育学发展新成果的一个窗口。通过这个窗口,我们将来自欧美、亚洲、非洲、拉丁美洲以及大洋洲的教育学研究与新成果以翻译的方式展现出来。我们不敢说这是正在努力的同仁们为我国教育学界奉献的一套“大餐”,但却希冀它能够成为风味各异的“地方佳肴”。在这里,我们或许能够寻觅到他山之石的熠熠光辉,或许能够获得些许启发和灵感,等等。无论我们从中得到的究竟是什么以及程度有多大,可以相信的是,我们都能感受到外来文化的那种真实和鲜活,而这正是编撰该丛书的初衷之所在。告别“罐装”,走近真实,但愿这种希冀能够心如所愿。当然,美好的希冀或许在我们现实的选编和翻译水平面前存

在着些许不尽如人意之处，在此恳望学界同仁匡正。

是为序。

钟启泉

辛巳年初夏于上海

序

《学程设计——教师课程开发指南》(第七版)旨在课程开发的理论和实践之间架设一座桥梁,以教师和在职培训教师为主要对象。本书呈现了课程开发的概念和技能,并展示了如何将这些概念和技能应用于实际的学程规划。本书的首要目标就是帮助读者通过更多地意识到所做的重要决策以及每一决策点上备选的行动过程,而成为一个灵活而又系统的课程规划者。

《学程设计》具有4个功能:(1)作为课程开发和教学设计的研究生和本科生课程的教科书,或者作为“方法论”课程的一种补充;(2)作为一线教师在职培训工作坊的一种基础;(3)作为渴望提高自己专业能力的教师的学习材料;(4)作为课程开发或教学设计中各门课程的自我教学“实验室”部分。在我们的课程开发学程中,我们的典型做法是通过让学生按照步骤开发学程或单元,对理论内容给予大量的补充。而后,学生能够收到反馈作为他们的工作进步,并能观察其他学生的工作。

我们以一系列开发一门实际学程的指南开始这一《学程设计》。通过阅读本书,你将为f一门实际学程做出设计。我们通过提供相关的设计理论、频繁的练习、代表性的举例、术语词汇、文献目录和最后由学生完成的学程设计样本,引导你体验这一过程。理论与实际结合地设计一门学程的过程,使得《学程设计》成为学习课程开发技能的一种独特的方法。

这些材料多年来一直是康奈尔大学(Cornell University)和史密斯学院(Smith College)开设“课程开发”学程所使用的。修学这些学程的学生主要是那些计划到公立中小学、二年制学院和非正规教育机构任教的本科

生和研究生。这些学生设计了题材广泛的学程,其不同的内容包括养蜂、宣传分析、创造性写作、通讯传媒、高级代数、发展心理学、生态学、为非读者的家长的阅读、曲棍球等。本书第七版所包括的提炼和修订,是学生的评论和学生开发的学程设计的结果。

第七版的重点

1. 我们增加了新的材料和参考文献,更加强调为有意义的学习和理解而规划,进一步强调和详细阐述了《学程设计》方法的认知取向。

2. 我们对全国和州的课程标准、基于标准的改革以及标准如何融入学程设计过程的部分进行了广泛的扩展。

3. 我们增加了有关多元智能的部分。

在每一次使用本书时,我们都考虑要改进本书。此外,艾伦与培根(Allen & Bacon)出版公司的本书编辑也提供了有价值的建议,使我们可以更好地润色文字。我们也为有机会获得如下知识丰富、颇有能力的评论者的意见而感到荣幸:

贝塞尔学院的辛迪·阿诺德(Cindy Arnold)

底特律梅西大学的约斯勒·莱斯彻(Joslen Letscher)

威斯康星大学欧克莱尔分校的莫娜·C·马吉达拉尼(Mona C. Majdalani)

贝休恩-考克曼学院的海伦娜·马瑞拉-沃伦德(Helena Mariella-Walrond)

西弗吉尼亚大学的大卫·麦克洛瑞(David McCrory)

我们还为能够利用这些意见来继续完善我们认为是基本合理的方法而感到荣幸。

诸如此类的书是通过一种进化的过程而得以问世的。各种观点的来源难以确认,这是因为它们是零散的,而且已经融合进我们关于课程开发的一般方向。本书大部分的智力来源是约翰逊(Mauritz Johnson)的理论工作。尽管他没有直接参与本书文稿的准备工作,约翰逊关于课程和教学的清晰观点既是一种鼓舞又是一种功能性指南。康奈尔大学和史密斯学院的研究生和本科生为我们提供了无数的重要建议和例子。康奈尔大学

和史密斯学院的诸多同事也提供了许多用于改进本书的有益建议。我们希望感谢如下人士,因为他们的慷慨允许使我们能够在《学程设计》中引用他们的学程规划作品作为举例:

Michelle Chang:《移民:六年级社会学单元》

Elizabeth Clark:《北阿拉斯加的因纽特人》

Susan D'Agostino:《对称》

Leanne Dineen:《世界地理》

Susan M. Etheredge:《一、二年级的公制度量单元》

Bernadtte Gaffney:《洛克海边的生态系统》

Erika Hollander:《美洲土著文化》

Marion Johnson:《现代舞蹈》

Megan Kennedy:《地质学》

Kevin Kinneavy:《坐标几何学》

Alyssa Krawczyk:《西尔维娅·普拉斯》

Jeff Lydon:《在论文中写故事》

Kerry Nappi:《殖民地时期的美国:五年级社会学课程》

Kelly Nerbonne:《河流》

Anne Marie O'Reilly:《森林共同体的神奇》

Laura Rochat:《诗歌的发音》

Donna Taylor:《黑白照入门:从按快门到艺术表现(照相机)》

Margaret Timmerman:《西方艺术纵览》

目 录

1	作别“罐装”走近真实(代总序)
1	序
1	第一章 准备开始
2	一、方法
4	二、项目
5	三、准备开始的一些指南
5	(一) 规划的动机
6	(二) 学程的听众
7	(三) 学科教学的当前方法
7	四、问题讨论:准备开始
8	五、学程设计的整体框架
8	(一) 过程—产品
9	(二) 课程—教学
14	六、问题讨论:概念性框架
14	七、学程设计与课程开发之间的关系
15	(一) 小组审议
16	(二) 课程改编
17	(三) 跨学科规划与差异性教学
19	(四) 课程开发和教师思考
20	八、与标准相一致
28	九、得出初步的观点

31	十、参考文献
34	第二章 确立方向
35	一、确定方向意味着什么?
36	二、图解组织者
36	(一) 网状图
37	(二) 比较/对照模型
40	(三) 连续图谱
40	(四) 问题—解决方法纲要
41	(五) 循环
41	(六) 因果相互关系图
43	三、编制尝试性学程纲要
48	四、预期学习结果
48	(一) 鉴别预期学习结果
52	(二) 对预期学习结果进行分类
53	五、形成中心问题
53	(一) 探究导向
54	(二) 鉴赏性导向
54	(三) 问题导向
54	(四) 决策力导向
55	(五) 技能导向
55	(六) 个人成长导向
57	六、问题讨论:中心问题
58	七、概念图
63	概念图的说明
67	八、问题讨论:画图(mapping)
67	九、叙事
68	探究故事
74	十、流程图
78	十一、确定学生所在的位置
78	(一) 具有不同背景的学生

80	(二) 先前的知识
81	十二、多元智能
83	入门技能
84	十三、相关内容
85	十四、练习答案
86	十五、参考文献
90	第三章 学程理论基础的编制
91	一、价值观和假设
92	二、问题讨论:价值观和假设
94	三、学程的理论基础和学程规划的起点
95	四、一个学程理论基础的组成部分
95	(一) 问题
95	(二) 学习者
97	(三) 社会
98	(四) 学科内容
99	(五) 教育目标
102	五、学程的理论基础在学程设计中的地位
102	学程理论基础的示例
103	六、问题讨论:学程的理论基础样例
105	七、小学学科单元的学程理论基础
106	八、问题讨论:学程的理论基础
107	九、参考文献
109	第四章 预期学习结果的提炼
110	一、预期学习结果陈述:格式和功能
111	(一) 教学和教学规划
112	(二) 沟通
112	(三) 评价规划
113	(四) 预期学习结果与行为目标
114	二、预期学习结果的分类
115	(一) 理解力的分类

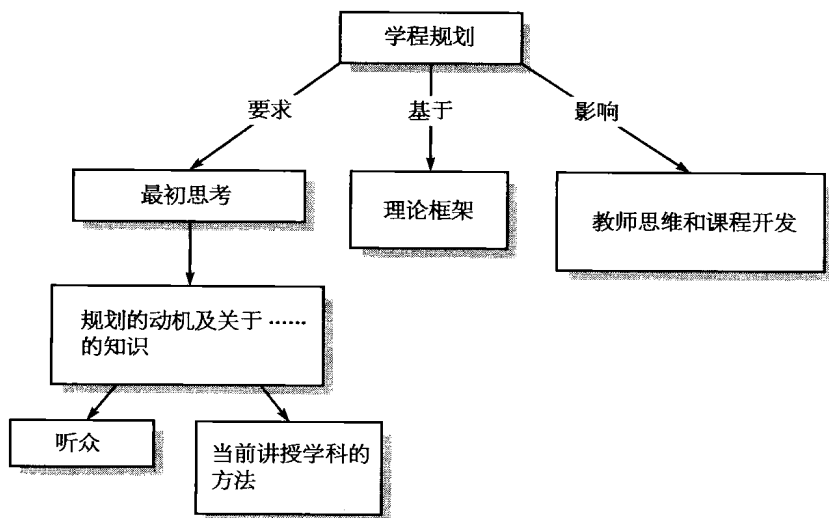
118	(二) 技能的分类
119	(三) 预期学习结果分类的综合
120	三、阐明预期学习结果的指南
121	(一) 认知的表达
126	(二) 情感的表述
127	(三) 认知技能的表述
129	(四) 心理运动—知觉技能的表述
130	四、预期学习结果的优先事项
131	五、预期学习结果之间的整体平衡
132	六、小结
133	七、问题讨论:预期学习结果
134	八、参考文献
136	第五章 学程教学单元的编制
138	一、把预期学习结果组织为教学单元
139	(一) 教学单元
140	(二) 组织预期学习结果的基本原则
143	(三) 组织指南
144	二、围绕教学重心组织教学单元
145	(一) 教学重心
147	(二) 选择可能的教学重心
149	(三) 选择最合适的教学重心
156	三、确定教学单元的题目
156	四、小学教学单元规划的组织和排序
158	(一) 土著美国人的文化
162	(二) 世界地理:子单元 1——地图入门
165	五、小学教学单元规划建议
166	六、问题讨论:组织教学单元
167	七、参考文献
168	第六章 学程单元的组织
169	一、单元的组织

172	二、其他的组织:一些例子
180	三、问题讨论:单元大纲
181	四、范围和序列表
185	五、练习答案
187	六、参考文献
189	第七章 一般性教学策略的开发
190	一、有效的学习环境
191	(一) 目标
192	(二) 反馈
192	(三) 动机
193	(四) 风险承担
193	(五) 学习风格
194	(六) 先前知识
195	二、学术任务
197	三、教学策略
197	(一) 技能的教学
199	(二) 认知的教学
199	(三) 单元或学程的开始阶段
201	(四) 单元或学程的中间和结尾
202	(五) 情感的教学
205	四、教学方法
209	五、一些例子
210	(一) 例 7.1:亚单元 2——森林共同体的神奇
212	(二) 例 7.2:亚单元 2——河流
215	(三) 例 7.3:亚单元 2——诗歌的发音(1 周半)
217	(四) 例 7.4:亚单元 1——相机
218	一个关于坐标几何的高中代数单元下的导论与两个亚单元
219	(五) 例 7.5:亚单元 3——画二维线性方程图
220	(六) 例 7.6:亚单元 4——图表的运算
221	六、学程规划步骤

222	七、问题讨论:一般性教学策略
222	八、参考文献
226	第八章 学程评价的规划
226	一、评价观
227	(一) 评价的作用
228	(二) 结果的范围
228	(三) 利用信息改进学程
229	二、主要成效证据的收集
230	(一) 认知
233	(二) 情感
235	(三) 认知技能
236	(四) 心理运动—知觉技能
237	三、教育结果证据的收集
238	四、真实性评价方法
244	五、副成效证据的收集
247	六、学程整改
249	七、小结
250	八、问题讨论:学程评价
250	九、参考文献
252	跋
254	附录 A 殖民地时期的美国:五年级社会科课程
276	附录 B 西方艺术纵览
297	附录 C 移民:六年级的社会科单元
317	附录 D 一二年级的一个公制度量单元
337	词汇表
340	索引
352	译者后记

第一章

准备开始



学完本章后,你应该能够

1. 理解支持课程规划过程的理论框架,并且理解好规划最重要的作用是让规划者或者教师持续不断地思考。
2. 明白教师在实际规划时可以修订和改编这里提出的课程规划过程。
3. 理解课程规划项目的形式和一个项目为什么会被挑选作为学习课程规划之概念和技能的关键点。
4. 理解规划的过程与产品之间的差异。
5. 理解课程与教学内容之间的差异。
6. 理解如下的词语及它们之间的相互关系,即价值、教育目标、课程、教学计划、教学、实际学习结果、评价(参见词汇表中的定义)。

7. 知道学程设计的 3 种基本需要并能进行开始规划所必需的初步研究。

8. 排出你所教学程的各种观点的初步名录。

一、方 法

本书以你作为读者的两个假设为基础。第一个假设是,你想学习学程设计的基本知识。第二个假设是你已经计划或能够提出一种你希望规划的特定学程。

第一个假设是个关键的假设。本书可以告诉你如何规划学程,而不论学科内容、学校背景或教育阶段如何。《学程设计》试图告诉你如何开始,让你认识到规划过程的方向,使你意识到学程设计(design of courses)和课程设计(design of curricular)的内容,帮助你在适当的时候提出正确的问题,在每一个决策点上提供可选的方法,提出某些可以成为有用的工具的概念,并提供能够扩展你关于学程的思考方式的事例。

第二个假设更多地来自《学程设计》所采用的方法,而不是其目的。规划是一个需要规划者的时间、精力和奉献的过程;学习如何设计学程(course)和课程(curriculum)同样是需要。为了使学程规划对你有益,我们将《学程设计》的活动集中于涉及某种真实学程之规划的项目(project)。这一项目提供了本书所呈现的每一概念和技能如何有益于特定的学科内容、制度背景以及你所感兴趣的教育阶段。

将本书的学习活动锁定在你自己的项目上,具有重要的教育学价值。如果你希望学习学程规划的概念和技能但又没有确定某一特定的学程,我们则建议你在一门熟悉的、可以作为重点的学科领域(subject area)内任意决定一门学程。

请记住,项目(project)主要是一种达至目的的手段。学程规划的技能 and 概念是基本的,而项目则旨在帮助你获得这些技能和概念。贯穿全书的工作步骤确实会告诉你如何规划学程,但由于经常受到时间的限制,对于

3 实际的学程规划来说,方法(approach)会不时地显现出过于的详细和系